

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕЙС-ТЕХНОЛОГИИ В КОНТЕКСТЕ ПРОБЛЕМНОГО ОБУЧЕНИЯ В СИСТЕМЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

САРКИСЯН РУЗАННА

Кандидат педагогических наук, доцент
Доцент кафедры иностранного языка и литературы ГГУ

Происходящие в настоящее время кардинальные изменения в системе высшего образования требуют применения широкого спектра разнообразных методов и инновационных технологий. Функции преподавателя высшей школы не ограничиваются трансляцией готовых знаний с применением пассивных методов обучения. Наряду с традиционными методами обучения, в практику стали внедряться нетрадиционные. Среди них особого внимания заслуживают проблемные методы.

Применяемые в учебном процессе проблемные методы обучения (problem-based learning) гармонично дополняют традиционные методы и позволяют мотивировать студентов в гораздо большей степени, чем скучные лекции или традиционные практические уроки (семинарские занятия, лабораторные занятия).

Проблемный метод (или технология проблемного обучения) – один из наиболее широко используемых и эффективных методов в современном образовании (как школьном, так и вузовском).

Идеи, которые легли в основу данного метода, имеют богатую историю по меньшей мере с момента использования элементов данной методики в Медицинской школе Гарвардского университета в середине 19-ого века. Проблемное обучение основывается на теоретических положениях американского философа, психолога и педагога Джона Дьюи (1859-1952), основавшего в 1904 г. в Чикаго опытную школу. Проблемное обучение получило распространение в 20-30-х годах и в советской педагогике. В 1923 г. в СССР на основе идей Дж. Дьюи внедрялся лабораторно-бригадный метод. Однако вскоре этот метод подвергся критике со стороны советского правительства, и о нем забыли.

В настоящее время проблемное обучение вызывает большой интерес исследователей (педагогов, психологов, методистов и др.). Вопросами проблемного обучения занимались Бабанский Ю.К. [См. 2], Махмутов М.И [См. 5]., Кудрявцев В.Т. [См. 4] и др.

Сегодня под **проблемным обучением** понимается такая организация учебных занятий, которая предполагает создание под руководством учителя проблемных ситуаций и активную самостоятельную деятельность учащихся по их разрешению, в результате чего и происходит творческое овладение профессиональными знаниями, навыками, умениями и развитие мыслительных способностей. В “Новом словаре методических терминов и понятий” приводится следующее определение: “Проблемное обучение (англ. *problem education*) – обучение, представляющее создание на уроке *проблемных ситуаций* и обсуждение возможных подходов к их решению, в ходе которого обучаемые учатся применять ранее усвоенные *знания* и приобретенные *навыки* и *умения* и овладевают опытом (способами) творческой деятельности” [1: 221]. В “Энциклопедии образовательных технологий” Селевко Г.К. дано следующее определение технологии проблемного обучения – “это такая организация учебного процесса, которая предполагает создание в сознании учащихся под руководством учителя проблемных ситуаций и организацию активной самостоятельной деятельности учащихся по их разрешению, в результате чего и происходит развитие мыслительных способностей и творческое овладение знаниями, умениями, навыками (ЗУН)” и развитие мыслительных способностей” [8: 140].

Существуют различные виды и формы проблемного обучения:

- **научное творчество** - теоретическое исследование, т.е. поиск и открытие нового правила, закономерности, теоремы, закона и пр.;
- **практическое творчество** - поиск практического решения, т.е. поиск способа применения известного знания в новой ситуации;
- **художественное творчество** - художественное отображение действительности на основе творческого воображения.

Идеи проблемного обучения реализуются в ходе использования кейсов (ситуативных задач), ролевых игр, при обучении в сотрудничестве и т.д.

Целью данной статьи является **показать возможности практического творчества с использованием кейс-технологии** в рамках профессиональной подготовки будущих учителей иностранных языков.

В настоящее время одним из методов, пользующихся большой популярностью в рамках проблемного обучения, является **метод кейсов (кейс-метод)** или **метод ситуаций (case study)**, предполагающий рассмотрение и решение студентами реальных ситуаций из жизни и практической деятельности педагога – **кейсов** или **ситуативных задач**. **Кейс-стади (case study)** – это “методика ситуативного обучения, основанная на реальной действительности и реальных проблемах, требующая от учащегося

целесообразного решения в предложенной ситуации” [1: 93]. Кейсы обычно подготовлены в письменной форме и составлены, исходя из опыта реальных людей. Поэтому кейс-метод часто называют методом казусов, методом ситуационного обучения, методом конкретных задач, методом “прецедента” или “случая”. Существуют пособия, представляющие различные педагогические ситуации и задачи (**кейсы**) с предложением путей решения, например, пособие Г.Г. Петроченко “Ситуативные задачи в педагогике” [См. 7], пособие В.А. Бейзерова “105 кейсов по педагогике. Педагогические задачи и ситуации” [См. 3] и др.

С целью осуществления профессионально-прикладной направленности учебного материала и, следовательно, опосредованного влияния на формирование профессиональных компетенций у студентов, то есть получение профессионального опыта в так называемых “лабораторных условиях”, нами были разработаны и апробированы в рамках дисциплин методического блока кейсы (ситуативные задачи), направленные на формирование профессиональных умений использования полученных теоретических знаний в практической учебной деятельности. Такие кейсы использовались после проработки теоретического материала в качестве способа заключительного этапа освоения учебного материала. При разработке кейсов мы опирались на положение о том, что **любая отраженная ситуация должна быть актуальной и приближенной к жизни**. Именно поэтому нередко “главными действующими лицами” в кейсах становились сами студенты (использовались не вымышленные, а реальные имена и фамилии студентов). Как показал опыт работы с кейсами, студенты проявляли большой интерес к тем ситуациям, которые были максимально приближены к реальной действительности.

Далее предлагаются примеры использования кейсов в рамках дисциплины “Мультилингводидактика”, изучаемой магистрантами отделения русского языка и литературы и отделения английского языка и литературы филологического факультета Гаварского государственного университета. Ситуативные задачи были разработаны нами в соответствии с темой и целями каждого конкретного урока и с опорой на ожидаемые образовательные результаты по каждой конкретной теме и всего курса в целом.

Одной из центральных в рамках дисциплины “Мультилингводидактика” является тема **“Уровни владения иностранным языком”**. При введении данной темы мы опираемся на документ “Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка” [6]. Уровни владения иностранным языком

“пронизывают” все содержание дисциплины. Следовательно, данная тема имеет первостепенное значение для успешного усвоения всего курса. Именно поэтому ограничиваться только презентацией теоретического материала или семинарскими занятиями по воспроизведению учебного материала не считается целесообразным. Для достижения образовательных результатов (описываются далее) нами были разработаны и апробированы кейсы, которые включают:

- описание конкретной практической ситуации,
- вопросы и задания,
- методические указания и/или вспомогательные справочные материалы.

После представления и обсуждения теоретического материала (уровни владения языком согласно “Общеввропейским компетенциям”: основные уровни и подуровни; дескрипторы; определение уровня владения языком и пр.) студентам предлагается ситуативная задача следующего содержания:

КЕЙС N1

СИТУАЦИЯ: Федерика Рицци учится на третьем курсе в Миланском университете и изучает русский язык (русский как иностранный). В прошлом году она ездила в Москву и участвовала в курсах летней школы, организованной Институтом русского языка им. А. Пушкина. В настоящее время она понимает общее содержание текстов на разные темы, в том числе по специальности. Говорит достаточно быстро в среднем темпе носителей языка и спонтанно, что обеспечивает возможность общения с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Федерика может сделать четкое подробное сообщение на различные темы и изложить свой взгляд на проблему, показать преимущества и недостатки разных мнений.

ЗАДАНИЕ: Определите ее уровень владения русским языком согласно документу «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком».

В качестве методических указаний студентам дается рекомендация: *Опирайтесь на данную таблицу и разработанные для каждого уровня дескрипторы:*

Уровень (элементарный)	A	Уровень B (свободный)	Уровень C (совершенный)
A-1 уровень выживания (Breakthrough)		B-1 пороговый уровень (Threshold)	C-1 высокий уровень (Proficiency)
A-2 допороговый уровень (Waystage)		B-2 пороговый продвинутый уровень (Vantage)	C-2 уровень совершенного владения языком (Mastery)

При решении данной задачи студенты опираются на систему разработанных дескрипторов для каждого уровня. Уровни, подуровни с соответствующими дескрипторами для всех видов речевой деятельности обсуждаются на лекции.

Использование кейса позволяет показать студентам практическое приложение приобретенных теоретических знаний в конкретной ситуации, что повышает мотивацию учащихся к изучению дисциплины.

В рамках темы “Уровни владения иностранным языком” достигаются конкретные образовательные результаты (для описания образовательных результатов используется **таксономия Бенджамина Блума**), представленные в нашей программе по дисциплине “Мультилингводидактика”. После изучения темы студенты смогут:

ЗНАНИЯ:

- перечислять и характеризовать (описывать) уровни владения языком (согласно документу “Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка”);

УМЕНИЯ:

- сравнивать и сопоставлять уровни владения языком;
- использовать дескрипторы с целью определения уровня владения языком;

НАВЫКИ:

- использовать приобретенные теоретические знания в профессиональной деятельности при решении конкретных задач.

Таким образом, приобретенные теоретические знания при решении ситуативной задачи помогают сформировать необходимые профессиональные умения и навыки, и создается реальная связь между теоретическим знанием и

его практическим применением в повседневной профессиональной деятельности.

Приведем другой пример ситуативной задачи. При прохождении темы “Европейский языковой портфель (ЕЯП)” [9] после презентации теоретических положений (цели и задачи портфолио, функции портфолио, структура портфолио, национальные варианты портфолио и т.д.) и обсуждения достоинств и недостатков использования технологии языкового портфеля студентам предлагается следующая ситуативная задача:

КЕЙС N2

СИТУАЦИЯ: Гор Хачатрян живет в Армении и изучает иностранные языки. Для поступления на работу он собрал в папку свои “лучшие” письменные работы, список прочитанной литературы, стихи и рассказы, написанные им самим, индивидуальные и групповые проекты (картинки, коллажи, слайды, видеоматериалы), письменные доклады, рефераты, рекомендательные письма, сертификаты, свидетельства и дипломы.

ВОПРОСЫ:

1. Какой структурный компонент языкового портфеля характеризуют собранные Гором материалы?
2. Назовите остальные структурные компоненты языкового портфеля и охарактеризуйте их.

При решении данной задачи студенты опираются на приобретенные знания о структуре языкового портфеля (языковая паспорт, языковая биография, досье), о назначении каждого структурного компонента языкового портфеля и пр.

После прохождения данной темы студенты смогут:

ЗНАНИЯ:

- формулировать цели и задачи, функции ЕЯП;
- описывать структуру ЕЯП;

УМЕНИЯ:

- использовать ЕЯП в качестве инструмента оценки и самооценки в процессе обучения языкам;

НАВЫКИ:

- использовать приобретенные теоретические знания в профессиональной деятельности при решении конкретных задач.

Обобщая опыт использования кейсов в системе профессиональной подготовки студентов, можно утверждать, что ситуативные задачи дают возможность:

- ✓ систематизировать полученные знания;
- ✓ активизировать познавательную деятельность студентов;
- ✓ активизировать мыслительные способности учащихся;
- ✓ формировать практические профессиональные умения и навыки, необходимые при решении задач, выдвигаемых повседневной учебной практикой.

Ключевые слова: лингводидактика, проблемное обучение, кейс, ситуативная задача, метод кейсов, кейс-метод, кейс-стади, кейс-технологии, профессиональная компетенция.

Список использованной литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н., Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам), М., ИКАР, 2009.
2. Бабанский Ю.К., Проблемное обучение как средство повышения эффективности школьников, Ростов на Дону, Наука, 2003.
3. Бейзеров В.А., 105 кейсов по педагогике. Педагогические задачи и ситуации, Учебное пособие, М., Флинта, 2007.
4. Кудрявцев В.Т., Проблемное обучение: истоки, сущность, перспективы, М., Знание, 1999.
5. Махмутов М.И., Теория и практика проблемного обучения, М., Казань, 1999.
6. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка./ Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы; Перевод выполнен на кафедре стилистики английского языка МГЛУ под общ. ред. Проф. К.М. Ирисхановой, М., Изд-во МГЛУ, 2003.
7. Петроченко Г.Г., Ситуативные задачи в педагогике: Учебное пособие, Мн., Университетское, 1990.
8. Селевко Г.К., Энциклопедия образовательных технологий, В 2 т. Т.1., М., НИИ школьных технологий, 2006.
9. <http://www.coe.int/en/web/portfolio>

**ՊՐՈՔԼԵՄԱՅԻՆ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՀԱՄԱՏԵՔՍՈՒՄ ՔԵՅՍ ՏԵԽՆՈԼՈԳԻԱՅԻ
(ԻՐԱՎԻՃԱԿԱՅԻՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐԻ) ԿԻՐԱՌՈՒՄԸ ՕՏԱՐ ԼԵԶՎԻ
ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏՄԱՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳՈՒՄ**

ՍԱՐԳՍՅԱՆ ՌՈՒԶԱՆՆԱ

Մանկավարժական գիտությունների թեկնածու, դոցենտ,
ԳՊՀ օտար լեզվի և գրականության ամբիոնի դոցենտ

Հոդվածում քննության առարկա են դարձել պրոբլեմային ուսուցման դիդակտիկական հնարավորությունները, մասնավորապես իրավիճակային խնդիրների ներդրումը կրթական գործընթացում: Հեղինակը ներկայացնում է ԳՊՀ բանասիրական ֆակուլտետում «Բազմալեզվադիդակտիկա» դասընթացի շրջանակներում կիրառվող իրավիճակային խնդիրների օրինակներ՝ ընդգծելով դրանց գործնական արժեքը արդյունաւիտեն դասընթացների մշակման համատեքստում:

Բանալի բառեր՝ *լեզվադիդակտիկա, պրոբլեմային ուսուցում, քեյս, իրավիճակային խնդիր, քեյս-մեթոդ, քեյս-ուսուցում, քեյս-տեխնոլոգիաներ, մասնագիտական կոմպետենցիա:*

USING CASE-STUDY IN THE CONTEXT OF PROBLEM BASED LEARNING IN THE SYSTEM OF PROFESSIONAL PREPARATION OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS

SARGSYAN RUZANNA

PhD, Associate Professor

Associate Professor at the Chair of Foreign Language and Literature, GSU

The paper discusses didactic possibilities of the problem based learning, particularly the implementation of case-study into the educational process. The author presents examples of cases used within the framework of the course “Multilinguistic Didactics” at the Faculty of Philology of Gavar State University highlighting the practical value of case-study in the context of developing learning outcome based courses.

Keywords: *linguistic didactics, problem-based learning (PBL), case, case-method, case-study, case-technologies, professional competence.*

Հոդվածը ներկայացվել է խմբագրական խորհուրդ 07.03.2019թ.:
Հոդվածը գրախոսվել է 03.04.2019թ.: